



2017



Aiello Sicurser Srl  
Via Cristoforo Colombo, 140 - 95121 Catania, Italy  
Tel. +39 095 346210 Fax +39 095 7231243  
[www.sicuseraiello.it](http://www.sicuseraiello.it) - [info@sicuser.it](mailto:info@sicuser.it) - skype : aiellosicurser

**Chiusure Industriali / Industrial Closures** rel 1.0.1



# Mission

## Mission



Essere vicini ai clienti ed essere capaci di comprendere le specifiche esigenze essere in grado di proporre soluzioni standard e personalizzate. Sviluppare grazie alla nostra esperienza trovare la soluzione Mantene-re la Leadership a livello regionale tra gli operatori del settore Incre-mentare la presenza su mercati internazionali in modo particolare il Nord Africa e i Medioriente

*Be close to our clients and be able to understand their specific requirements to offer them standard and customized solutions Thanks to our experience to find the right solution for our client's request Maintain our Leadership among the competitors at regional level Increase our presence in international markets in particular in North Africa and in the Middle East*

# Organizzazione

## Organization

L'azienda Aiello Sicurser è sapientemente guidata da Maria Pia, Rosalba e Floriana Aiello, coadiuvati da uno staff tecnico e commerciale in grado di cogliere le opportunità e affrontare le difficoltà di un mercato attento, veloce e selettivo come quello odierno.

The Aiello Sicurser company is expertly led by Maria Pia, Rosalba and Floriana Aiello, assisted by a technical and sales staff are able to perceive the opportunities and face the difficulties of a careful market, fast and selective.



Aiello Sicurser dispone di :

- 1 Ufficio Tecnico Interno
- 1 Ufficio Commerciale interno
- 2 Agenti territorio siciliano
- 1 Agente Estero
- 5 unità esterne composte da
- 2 tecnici specializzati ciascuna
- 1 tecnico elettricista

L'azienda si avvale anche di unità installatrici e manutentrici esterne all'organizzazione ma opportunamente formate allo scopo per l'installazione dei prodotti e per i servizi di manutenzione programmata.

*Aiello Sicurser has*

- 1 Internal technical office;*
- 1 Internal trade office;*
- 2 Agents in Sicily;*
- 1 Export agent;*
- 5 external units consist of*
- 2 specialized technicians each;*
- 1 electrician;*

*The company collaborates also with external technicians, that have the right training to install and maintenance all AIELLO's products.*

# Sedi Location

L'azienda ha due siti produttivi, il primo nella storica sede di Via Cristoforo Colombo, dove c'è lo show room, gli uffici commerciali e Tecnici, l'amministrazione e la sede legale. Attigua all'area uffici c'è la produzione di serrande con i reparti macchine utensili e montaggio. Nel capannone di Via Flavio Gioia poco distante dalla direzione si producono cancelletti estensibili, porte basculanti e portoni sezionali. Questo sito produttivo è indipendente dal primo con il suo reparto macchine utensili ed il suo reparto montaggio.



*The company has two production sites, the first one is in the historic center of Catania in Colombo street, where there is the showroom, sales and technicians offices, the administration and this is the head office. Close to it, there is the factory of production of roller shutters, all tools, equipment and the assembly departments. Not far from the head office there is the hangar in where we produce extensible gates, overhead doors and sectional doors. This production site is independent from the first one, with its machine tools, equipment and its assembly department.*

# INDICE *SUMMARY*

## Serrande Industriali

Serranda Industriale M

Serranda Industriale D

Serranda Industriale 95

## Portoni sezionali serie SI

Portoni a libro serie LE

Portoni a libro serie LN

Portoni a libro serie LG

Portoni scorrevoli serie SN

Porte a battente serie BT

Porte rapide serie RI

Porte rapide serie RA

Porte rapide serie R6

Porte rapide serie R3

Sistema serie COMBI

## Industrial Roller Shutter

Industrial Roller Shutter M

Industrial Roller Shutter D

Industrial Roller Shutter 95

## *SI series sectional doors*

*LE series folding doors*

*LN series folding doors*

*LG series folding doors*

*SN series sliding doors*

*BT series swinging doors*

*RI series rapid doors*

*RA series rapid doors*

*R6 series rapid doors*

*R3 series rapid doors*

*COMBI series system*



# Serranda Industriale

## Industrial roller shutter

M onoparete

Classe di resistenza al vento garantita secondo UNI-EN 12424-2002



La serranda Industriale AIELLO è realizzata con profilo monoparete . Le serrande sono progettate per ogni singola applicazione per garantire il buon funzionamento e l'integrazione architettonica nell'ambiente circostante

Aiello's Industrial roller shutter is made with both single wall and profile both with double insulated wall profile. The Industrial roller shutter are designed for each application to ensure the perfect functioning and perfect architectural integration.



SIMIL RAL 6005 SIMIL RAL 8017 SIMIL RAL 9002

Zincato - preverniciato

**Galvanized - pre-painted**



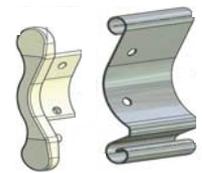
NOCE CHIARO NOCE SCURO SIMIL RAL 7016

Ricoperto con pellicola simil legno

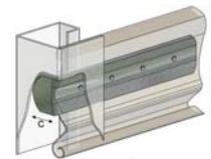
**Simil wood film attached**



Elemento SA



Fermastecca In Nylon



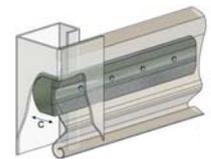
Staffa Antistrappo



Elemento SR



Fermastecca in Nylon



Staffa Antistrappo

# Serranda Industriale

## Industrial roller shutter

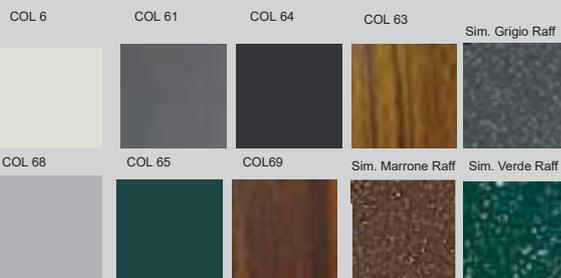
Doppiaparete

Classe di resistenza al vento garantita secondo UNI-EN 12424-2002

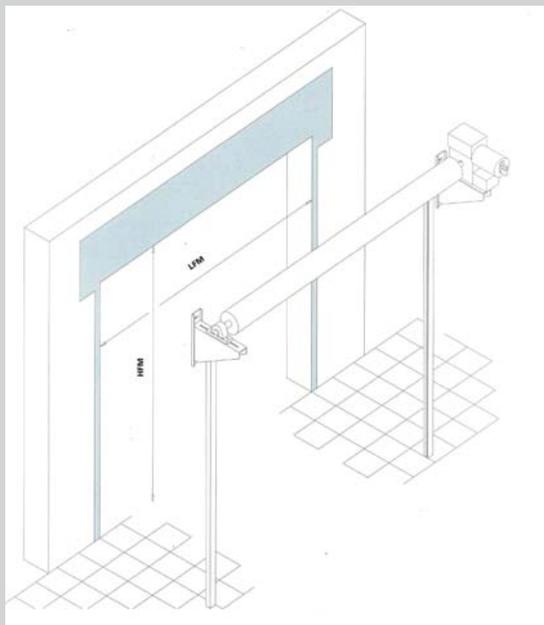


Colori Acciaio coibentato/doppia parete

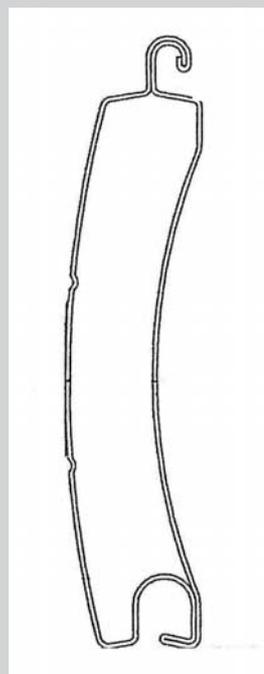
*Insulated steel colored*



Manovra elettrica con motore laterale  
Secondo UNI-EN 13241-1 /2004



Elemento doppia parete



Silenziosità/*Quietness*  
Durata/*Lifespan*  
Estetica/*Good aesthetic*  
Coibentazione/*Thermal insulation*



La serranda Industriale è la soluzione migliore per la chiusura e protezione di grandi aperture particolarmente esposte alle perturbazioni. E' possibile certificare la serranda fino alla classe 4 di resistenza al vento.

The Industrial roller shutter is the best solution for closing and protection of large openings particularly exposed to atmospheric perturbations (wind). It is possible to certify the roller shutter up to Class 4 wind resistance.

# Coibentata 95

## Insulated roller shutter 95



Elementi in nylon applicati su tutte le stecche a prova di usura e corrosione.

***Nylon components applied on each slat tested for wear resistance and corrosion.***



Speciale profilo di base in alluminio estruso con inserita battuta a pavimento in EPDM

***Special basic aluminium extruded profile, strengthened with inserted EPDM stop seal.***



Speciali ganci antivento vengono applicati in caso di carichi di vento e/o grandi dimensioni

***Special no-wind hooks installed in presence of strong loads of wind or wide width***



In base alla larghezza vengono applicate delle guide a U o a G con profondità adeguate con guarnizioni

***According to the width U or G shape rails are used with suited depth with EPDM/PVC gasket.***

La serranda coibentata da 95 , si addice particolarmente per le attività lavorative e/o industriali . All'estetica e funzionalita' si abbina un'ottimo isolamento termoacustico . Il rivestimento degli elementi in acciaio zincato plastificato , garantisce una lunga durata del colore ed un'ottima resi-stenza alla corrosione .

Molto robusta , dotata di specifici accessori , garantisce elevata resistenza ai carichi di vento . Nella versione senza molle la manutenzione e' ridotta al minimo.

The insulated rolling shutter 95 is particularly suited for industrial enterprises.

Aesthetics and functionality combine with an excellent thermal and acoustic insulation. The coating of the elements in plasticized galvanized steel ensures a long-lasting color and an excellent resistance to corrosion.

Very sturdy and equipped with specific accessories it guarantees an high resistance to wind. In the version without springs the maintenance is reduced to the minimum.

Caratteristiche esterno: Outer side properties:

art. T1 modello **Rigato Micro**

art. T2 modello **Due Righe**

art. T3 modello **Liscio**

Caratteristiche interno:

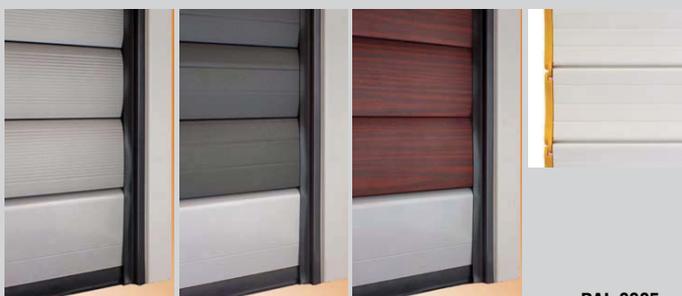
3 righe con finitura bianco RAL 9010

art. T1 model **Micro-Stripes**

art. T2 model **Two Stripes**

art. T3 model **Plain**

3 stripes with white RAL 9010 finishing



**COLORI DISPONIBILI**  
per il lato Esterno plastificato  
**AVAILABLE COLORS**  
on the plasticized outer side

- RAL 6005
- RAL 9006
- RAL 7016
- RAL 1013
- RAL 8019

- FINTO LEGNO NOCE SCURA  
LIKE WALNUT DARK WOOD





Portone serie SI in versione speciale modello Rondonia RAL 9006 con sezioni panorama trasparenti in alluminio  
*Door SI series in special version Rondonia model RAL 9006 with transparent panorama panels in aluminium.*



## MODELLO RIO GRANDE *MODEL RIO GRANDE*

I portoni sezionali industriali standard della serie SI hanno dimensioni in larghezza fino a 7,5 m e in altezza fino a 5,5 m. Fornibili in versione moto-rizzata o manuale, questi portoni sono prodotti con pannelli aventi spessore 40 mm in doppia lamiera zincata preverniciata di spessore 0,5 mm, coibentati con poliuretano ad alta densità, a doghe passo 120 mm e finitura interna ed esterna con goffatura effetto stucco. I pannelli sono inoltre dotati di rinforzo interno per un fis-saggio sicuro di cerniere e carrelli laterali. Tutti i portoni sono dotati di dispositivi di sicurezza in caso di rottura funi o molle.

Disponibili in architrave standard di 450 mm o, a richiesta, con scorrimento inclinato e parzialmente o totalmente verticale. I portoni aventi larghezza superiore a 5,5 m prevedono nella versione standard cassette laterali e rotelle di scorrimento maggiorate oltre a speciali omega di rinforzo studiati e progettati da Aiello Sicurser.

*Standard SI series sectional industrial doors can be 7.5 m wide and 5.5 m high.*

*Motorized or manual versions are available, these doors are manufactured with panels of 40 mm thick with a double galvanised pre-painted metal sheet 0,5 mm thickness, insulated*

*with high density polyurethane, 120 mm slats and internal and external embossed stucco finish. The panels are also equipped with internal reinforcement for a safe installation of central*

*and lateral hinges.*

*Each door is equipped with safety systems in case of ropes or springs breaking.*

*Products are available in standard lintel 450 mm or, on request, with inclined, partially or totally vertical sliding. The standard version of the doors wider than 5.5 m is equipped with stronger lateral cassettes and shaft rollers and special omega profiles designed by Aiello Sicurser.*

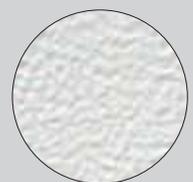


Portoni serie SI modello Rio Grande RAL 9010

*Doors SI series model Rio Grande RAL 9010*



FINITURA INTERNA ED ESTERNA GOFFRATO STUCCO  
*INTERNAL AND EXTERNAL EMBOSSED STUCCO FINISH RAL 9010*



RG RS  
RIO GRANDE RAL 3000



RG BL  
RIO GRANDE RAL 5010



RG BG  
RIO GRANDE RAL 9002



RG AR  
RIO GRANDE RAL 9006



RG BI  
RIO GRANDE RAL 9010



RAL COLOURS



PANELS SI SERIES



SERIE SI SI SERIES



Portone sezionale serie SI in versione speciale con pannello modello Rondonia verniciato in tinta RAL personalizzato.  
*SI series sectional door in special version with panel model Rondonia painted with customized RAL.*



Portone sezionale SI in versione speciale con pannello modello Tocantis quercia chiaro con sezione panorama ve-trata in alluminio effetto legno.

*SI series sectional door in special version with panel model Tocantis light oak and an aluminium glazed section with wood effect finish.*



SERIE SI *SI SERIES*



Portone sezionale serie SI di grandi dimensioni con omega di rinforzo studiati e progettati da Aiello Sicurser, vista interna. *SI series sectional door of big dimensions, reinforced with omega-shaped bars designed by Aiello Sicurser, internal view.*



Portone sezionale serie SI modello Rio Grande RAL9010 di grandi dimensioni con oblò antieffrazione di colore nero. *SI series sectional door model Rio Grande RAL 9010 of big dimensions with intrusion-proof black windows.*



SERIE SI *SI SERIES*

VERSIONI SPECIALI

*SPECIAL VERSIONS*

## PORTA PEDONALE *WICKET PASS DOOR*

PATENTED



Esempio di realizzazione di porta sezionale serie SI con porta pedonale inserita L = 1200 mm. Le caratteristiche che la rendono preziosa sono:

- cerniere a scomparsa inserite nei profili di alluminio di disegno Aiello Sicurser, silenziose e autolubrificanti - profili in alluminio senza rivetti esterni, con finitura che garantisce linearità e pulizia

Esiste la possibilità di adottare serrature a 3 o 5 punti di chiusura oppure installare maniglione antipanico su richiesta.

*Example of SI serie sectional door with wicket door W = 1200 mm*

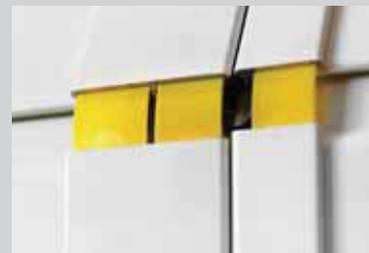
*The characteristics that make it valuable are:*

*- the hidden hinges inserted in the aluminium profiles, designed by Aiello Sicurser. These hinges are silent and self-lubricating. - the aluminium profiles without external rivets, with a linear and smooth finish.*

*A new alternative closure with 3 or 5 locking points is now available. Crash bar is also available.*



SERIE SI *SI SERIES*



Anti schiacciamento interno ed esterno.  
*Internal and external finger protection system.*

Planarità perfetta  
*Perfect planarity*



Disponibile pompa chiu-diporta progettata in Germania che permette il blocco della porta aperta tramite una pratica leva.  
*Available door closer de-vice designed in Germany that allows to block the*



Cerniera rinforzata a 3 ali dotata di perno lungo, testata e certificata per la realizzazione di porte pedonali di passaggio utile L = 1200 mm. Evita il cedimento strut-turale della porta pedonale garantendone la funzionalità e la durata nel tempo.

*Stronger 3 wings hinge with long shaft, tested*

*and certified for doors with passage up to W = 1200 mm. Avoids structural de-formations and garantees door integrity in the time.*

*door open using a practical leverage.*



Soglia ribassata 18mm  
*Lowered threshold 18mm*



Per maggior sicurezza è disponibile la chiusura a 3 o 5 punti.

*If more security is required 3 or 5 lock points latch is available.*



Maniglia ergonomica in alluminio  
*Ergonomic handle in aluminium*



Montaggio facile grazie alle particolari piastrine di centraggio che garantiscono il perfetto allineamento dei profili.  
*Easy to mount thank to particular centering plates that garantees the perfect alignment of the frame*





## SEZIONALE PANORAMA SERIE SP *PANORAMA SECTIONAL SP SERIES*

Il modello panorama è disponibile nella variante vetrata: il telaio in alluminio sostiene sezioni in metacrilato o vetro, garantendo un elevato livello di luminosità. Aiello Sicurser garantisce la possibilità di optare per soluzioni totalmente grigliate o vetrate, oppure un mix tra i pannelli panorama e i normali pannelli coibentati. Disponibile nei vari colori RAL o effetto legno.

*Panorama model is available in the glazed version: the aluminium frame supports methacrylate or glass sections, ensuring much natural light. Aiello Sicurser guarantees the possibility to opt for structures with grids, glazed structure or a combination of the two versions or even a combination of panorama panels and standard insulated panels.*

Portone sezionale serie SP realizzato con pannelli in alluminio con tamponamento trasparente in metacrilato 2+12+2 mm.

*Sectional door SP series with aluminium panels and equipped with transparent methacrylate 2+12+2 mm modules.*





SERIE SI *SI SERIES*

## ACCESSORI - OBLÒ *ACCESSORIES - WINDOWS*



Oblò antieffrazione nero dimensioni 146x609 mm.

*Intrusion-proof window. Colour: black.*

*Dimensions 146x609 mm.*



Oblò rettangolare motivo legnoso colore esterno bianco o nero, interno bianco dimensioni 324x490 mm.

*Rectangular window. Wood effect. External colour: black or white. Internal*

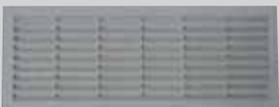
*colour: white. Dimensions: 324x490 mm*



Oblò ovale nero interno ed esterno dimensioni 660x340 mm *Oval window.*

*Colour: internal and external black.*

*Dimensions: 660x340 mm*



Griglia di aerazione bianca o nera dimensioni 132x338 mm.

*Air passage grid. Colour: black or white. Dimensions: 132x338 mm.*



Chiavistello laterale di sicurezza. *Lateral safety lock.*



Maniglia nera ergonomica di sollevamento progettata da Aiello Sicurser. Ottima estetica e personalizzabile.

*Ergonomic black handle designed by Aiello Sicurser. Great aesthetic and customisable.*



SERIE SI SI SERIES

## MOTORIZZAZIONE -

## MOTORIZATION



I motori della linea GIGAsedo sono stati sviluppati per portoni nei quali è richiesta facilità di operare, potenza e durabilità. Il modello 24.10x ha 100Nm di coppia motrice, il modello 18.14x ha 140Nm di coppia motrice.

*GIGAsedo motors were especially developed for doors in which is required easy operativity combined with great power and durability.*

*The 24.10x model has 100Nm of torque, the 18.14x has 140Nm of torque.*



Pulsantiera a muro a 3 pulsanti, completa di cavo collegamento motore precablato, lunghezza 5-7-11m, con comandi di Apertura-Stop-Chiusura.

*Wall pushbutton panel with 3 buttons, equipped with engine connection wire, 5-7-11m length, with Open-Stop-Close comand.*



Centrale di controllo Gigacontrol programmabile da display, 3 relè.

*Programmable control unit Giga-control with display, 3 relays.*

## FOTOCPELLULA TSD TSD PHOTOCCELL



L'innovativo apparecchio TSD (Total Safety Door) è un SISTEMA DI SICUREZZA progettato, sviluppato, prodotto e brevettato da Aiello Sicurser, atto ad evitare eventuali urti e/o schiacciamenti da parte di cose o persone durante la movimentazione automatica della porta sezionale

*The TSD (Total Safety Door) is an innovative SAFETY DEVICE which has been designed, developed, produced and patented by Aiello Sicurser and it is able to prevent any bumps and/or crushing of things or persons during the automatic movement of the sectional door.*



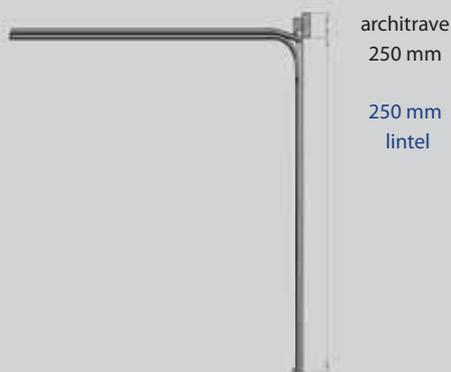


SERIE SI SI SERIES

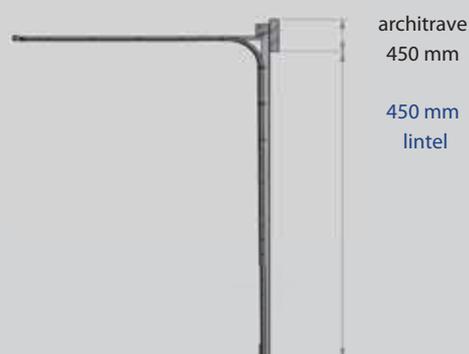
# INGOMBRI E TIPI DI INSTALLAZIONE

## MEASURES AND TYPES OF INSTALLATION

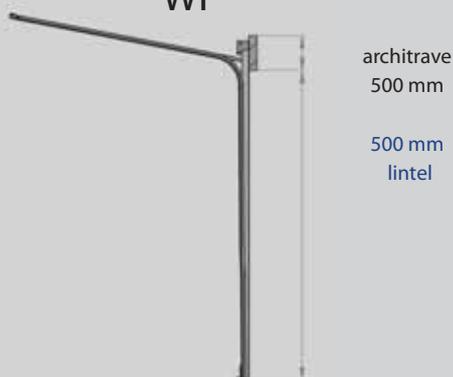
VERSIONE - VERSION  
WR



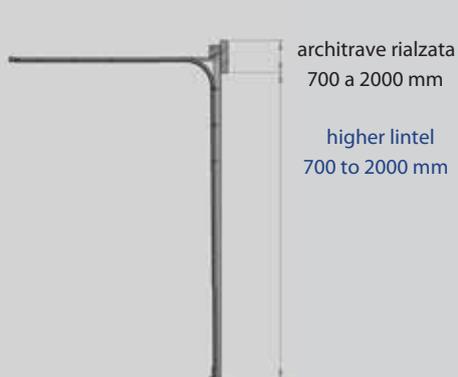
VERSIONE - VERSION  
WE



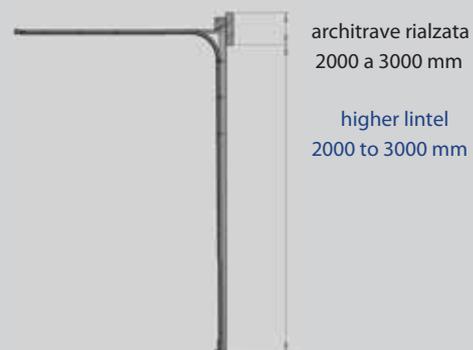
VERSIONE - VERSION  
WF



VERSIONE - VERSION  
WG



VERSIONE - VERSION  
WH



VERSIONE - VERSION  
WI



VERSIONE - VERSION  
WL



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE LE LE SERIES



## PORTONE A LIBRO SERIE LE *FOLDING DOOR* *LE SERIES*

Il nuovo portone a libro serie LE è stato progettato per coniugare la tradizionale robustezza e qualità dei prodotti Aiello Sicurser ad un prezzo vantaggioso. Ergonomia, affidabilità, sicurezza e semplicità d'uso, fanno della serie LE la soluzione intelligente ed economica per capannoni industriali e commerciali con richiesta di luci di passaggio fino a 8,0 m di larghezza e 6,0 m di altezza senza necessità di guida a terra. L'innovativo sistema di fissaggio ha consentito l'eliminazione dei montanti laterali pur mantenendo un elevato valore di resistenza al carico del vento Classe 3. Apertura unilaterale o bilaterale, manuale o motorizzato.

Pannello o dogato con nervature verticali passo 160 mm. Configurazioni disponibili: 2+2, 2+1, 2+0, 1+1, 3+0, 3+3, 3+2, 4+0, 4+2. Raccolta ante a 90° o 180° (opzionale).

*The new LE series folding door has been designed to combine the traditional robustness and quality of Aiello Sicurser products with a very competitive price. Ergonomic, reliable, safe and user-friendly, LE series is the smartest and most economical solution for industrial and commercial buildings with door passage up to 8,0 m wide and 6,0 m high, with no need of bottom track. The innovative fixing system allows to remove the side jamb of the door, while maintaining an high value of resistance to wind load (Class 3). Opening one or two sides, manual or motorized version is available. All doors have slatted panel with vertical 160 mm slats. Available configurations: 2+2, 2+1, 2+0, 1+1, 3+0, 3+3, 3+2, 4+0, 4+2. Leaves can be folded at 90° or 180° (option).*

Portone a libro serie LE RAL 6005

*Folding door LE series RAL 6005*

**AIELLO**  
S I C U R S E R



SERIE LE LE SERIES



Portone a libro serie LE senza guida inferiore e senza montanti laterali, completo di anta tagliata e oblò rettangolare 500 x 600 mm  
*Folding door without bottom track and without side jamb, cut leaf and rectangular window 500x600 mm.*



Portone a libro senza guida a terra serie LE versione montaggio interno 2+2 RAL 6005 finitura dogata passo 160 mm con anta tagliata.  
*Folding door LE Series without bottom track, internal mounting 2+2 RAL 6005, 160 mm slatted finish with cut leaf.*



SERIE LE *LE SERIES*

## CARATTERISTICHE INNOVATIVE DELLA SERIE LE INNOVATIVE SOLUTIONS OF LE SERIES



Cerniera superiore  
*Upper hinge*



Cerniera di base e staffa  
fissaggio a pavimento  
*Bottom hinge and floor fixing  
bracket*



Piastra per rotazione a 180°  
*180° rotating plate*



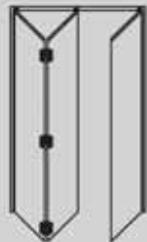
L'innovativo sistema di fissaggio ha consentito l'eliminazione dei montanti laterali pur mantenendo un elevato valore di resistenza al carico del vento Classe 3.

*The innovative fixing system allowed to remove the side jambs an to maintain a high value of wind load resistance Class 3.*



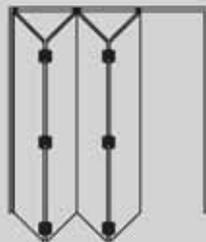
# IMPACCHETTAMENTI E TIPI DI INSTALLAZIONE

## TYPES OF INSTALLATION AND FOLDINGS



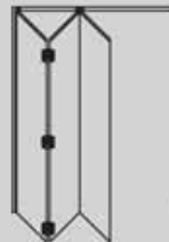
**2+1 (1+2):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2200 mm, massima 4450 mm.

*2+1 (1+2): maximum height 7000 mm; minimum width 2200 mm, maximum width 4450 mm.*



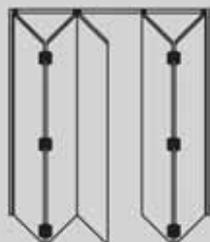
**4+0 (0+4) :** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2900 mm, massima 6150 mm.

*4+0 (0+4): maximum height 7000 mm; minimum width 2900 mm, maximum width 6150 mm.*



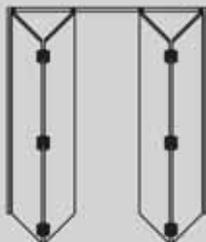
**3+0 (0+3):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2200 mm, massima 4650 mm

*3+0 (0+3): maximum height 7000 mm; minimum width 2200 mm, maximum width 4650 mm*



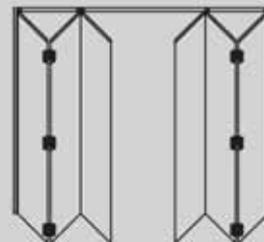
**3+2 (2+3):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 3600 mm, massima 7650 mm.

*3+2 (2+3): maximum height 7000 mm; minimum width 3600 mm, maximum width 7650 mm.*



**2+2 (2+2):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2900 mm, massima 5900 mm.

*2+2 (2+2): maximum height 7000 mm; minimum width 2900 mm, maximum width 5900 mm.*



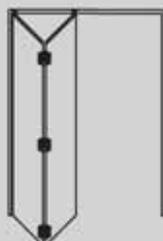
**3+3 (3+3):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 4300 mm, massima 9150 mm.

*3+3 (3+3): maximum height 7000 mm; minimum width 4300 mm, maximum width 9150 mm.*



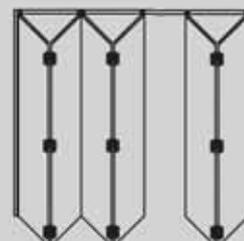
**1+1 (1+1):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 1500 mm, massima 2950 mm.

*1+1 (1+1): maximum height 7000 mm; minimum width 1500 mm, maximum width 2950 mm.*



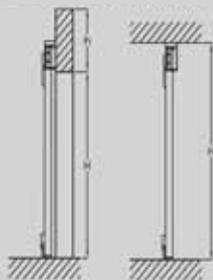
**2+0 (0+2):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 1500 mm, massima 2950 mm.

*2+0 (0+2): maximum height 7000 mm; minimum width 1500 mm, maximum width 2950 mm.*



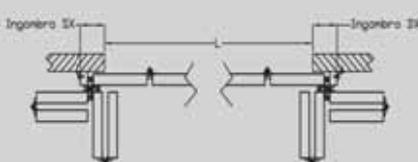
**4+2 (2+4):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 4300 mm, massima 9150 mm.

*4+2 (2+4): maximum height 7000 mm; minimum width 4300 mm, maximum width 9150 mm.*

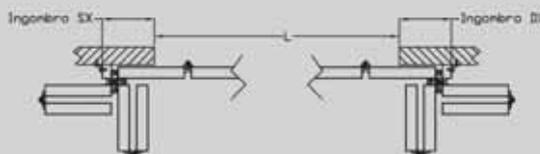


Oltre luce  
*Over hole*

In luce  
*In hole*



Montaggio SA parzialmente in luce  
*SA mounting partially in hole*



Montaggio SB totalmente oltre luce  
*SB mounting totally over hole*

Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
*For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.*



SERIE LN

LN SERIES



## PORTONE A LIBRO SERIE LN *FOLDING DOOR* *LN SERIES*

Sistema di movimentazione tramite esclusiva guida superiore brevettata in acciaio zincato. Ingombro ridotto 150 mm.

Predisposto per l'automazione a bracci permette indifferentemente la raccolta ante a 90° o 180°

Montanti laterali in acciaio zincato con guarnizione di compensazione e staffe di fissaggio asolate che permettono una registrazione ottimale.

Chiusura inferiore garantita da apposito incontro in nylon colore nero da fissare a pavimento, cariglioni interni a due punti di chiusura (alto-basso).

Resistenza al carico del vento certificata: classe 4.

Motorizzato o manuale (predisposto alla motorizzazione), altezza massima 10 m. Configurazioni disponibili: 2+2, 2+1, 2+0, 1+1, 3+0, 3+3, 3+2, 4+0, 4+2.

*Movement system through an exclusive upper steel track (patented).*

*Reduced headroom needed to 150 mm*

*Predisposed for motorization, allows the 90° or 180° folding of the leaves.*

*Side frames in galvanised steel with compensation seals and brackets with slots for an optimal adjustment during installation.*

*Closing system with shoot bolt. Floor fixing secured by a nylon strike plate.*

*Certified wind load resistance: Class 4.*

*Motorized or manual (suitable for motorization). Maximum height 10 m*

*Available configurations: 2+2, 2+1, 2+0, 1+1, 3+0, 3+3, 3+2, 4+0, 4+2.*

Portone a libro serie LN 2+1 senza guida inferiore RAL 9002, montaggio interno, anta tagliata.

*LN series folding door 2+1 without bottom track, RAL 9002, internal mounting, cut leaf.*



SERIE LN LN SERIES



Portone a libro serie LN senza guida inferiore, versione interna 2+2, RAL 5010.  
*LN series folding door without bottom track, internal version 2+2, RAL 5010*



Portone a libro serie LN senza guida inferiore, versione interna 2+3, RAL fuori standard con anta tagliata.  
*LN series folding door without bottom track, internal version 2+3, customized RAL with cut leaf.*



SERIE LN

LN SERIES



Portoni a libro serie LN senza guida a terra, versione interna 2+2, RAL 9006 versione standard e versione vetrata.  
*LN series doors without a bottom track, 2+2 internal version, RAL 9006 standard version and glazed version.*



Portone a libro serie LN senza guida a terra, versione interna 2+1, RAL 9006 con oblò neri in alluminio.  
*LN series folding door without bottom track, 2+1 internal version, RAL 9006 with black aluminium windows.*



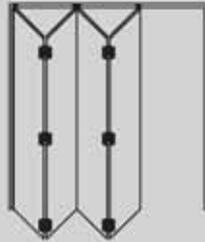
# IMPACCHETTAMENTI E TIPI DI INSTALLAZIONE

## TYPES OF INSTALLATION AND FOLDINGS



**2+1 (1+2):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2200 mm, massima 4650 mm.

*2+1 (1+2): maximum height 7000 mm; minimum width 2200 mm, maximum width 4650 mm.*



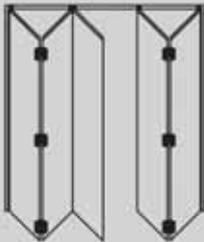
**4+0 (0+4) :** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2900 mm, massima 6150 mm.

*4+0 (0+4): maximum height 7000 mm; minimum width 2900 mm, maximum width 6150 mm.*



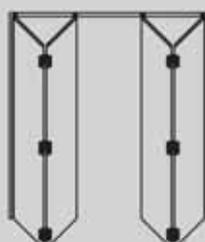
**3+0 (0+3):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2200 mm, massima 4650 mm

*3+0 (0+3): maximum height 7000 mm; minimum width 2200 mm, maximum width 4650 mm*



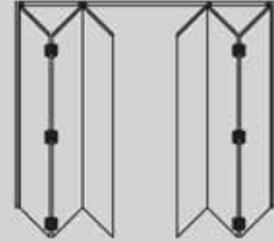
**3+2 (2+3):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 3600 mm, massima 7650 mm.

*3+2 (2+3): maximum height 7000 mm; minimum width 3600 mm, maximum width 7650 mm.*



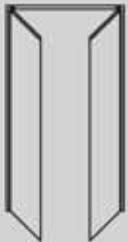
**2+2:** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 2900 mm, massima 6150 mm.

*2+2: maximum height 7000 mm; minimum width 2900 mm, maximum width 6150 mm.*



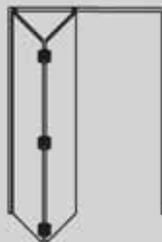
**3+3:** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 4300 mm, massima 9150 mm.

*3+3: maximum height 7000 mm; minimum width 4300 mm, maximum width 9150 mm*



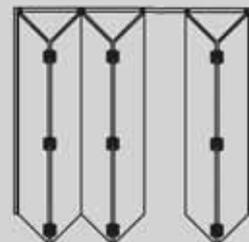
**1+1:** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 1500 mm, massima 2950 mm

*1+1: maximum height 7000 mm; minimum width 1500 mm, maximum width 2950*



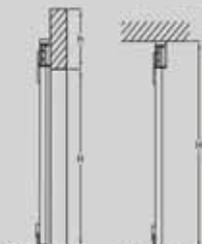
**2+0 (0+2):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 1500mm, massima 2950 mm

*2+0 (0+2): maximum height 7000 mm; minimum width 1500 mm, maximum width 2950*



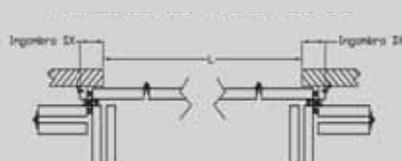
**4+2 (2+4):** altezza massima 7000 mm; larghezza minima 4300 mm, massima 9150 mm.

*4+2 (2+4): maximum height 7000 mm; minimum width 4300 mm, maximum width 9150 mm.*



Oltre luce  
Over hole

In luce  
In hole



Montaggio SA parzialmente in luce  
SA mounting partially in hole



Montaggio SB totalmente oltre luce  
SB mounting totally over hole



Montaggio SB totalmente in luce  
SB mounting totally in hole

Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE LG

LG SERIES



## PORTONE A LIBRO SERIE LG *FOLDING DOOR LG SERIES*

La chiusura ideale per vani di grandi dimensioni. Guida superiore in acciaio zincato, corredata di deragliatore con curva direzionale dimensionata in base al numero e alla misura delle ante; carrelli a quattro ruote in nylon, perni diametro 20 mm registrabili. Automazione con traino a catena mediante motoriduttore elettromeccanico monofase o trifase dotato di sblocco per utilizzo manuale. Guida inferiore in acciaio zincato, rullini di scorrimento con cuscinetti di facile regolazione o sostituzione. Possibilità di realizzare speciali guide rinforzate, per passaggio di carichi eccezionali. Resistenza al carico del vento certificata in classe 4.

Apertura unilaterale o bilaterale

Motorizzato o manuale (predisposto alla motorizzazione).

Altezza massima 10 m.

Configurazioni disponibili: 3+0, 3+3, 4+0, 5+0, 6+0, 8+0, 6+6.

*The perfect door for large openings.*

*Top rail manufactured from galvanised steel, black painted, equipped with door leaves deflec-tor and storage arrangement designed in ac-*

*cordance with the number and size of the leaves. Fully adjustable roller trolleys are fitted with adjustable 20 mm diameter pins.*

*Automated version is provided with single or triple phases motor with manual override in the event of power failure.*

*Floor rail made of galvanised steel.*

*Rollers with ball bearings easy to adjust or replace. Heavy duty floor tracks are available, reinforced in case of heavy traffic.*

*Certified wind load resistance class 4*

*Opening to one or both sides*

*Motorized or manual (predisposed for motorization).*

*Maximum height 10 m*

*Available configurations: 3+0, 3+3, 4+0, 5+0, 6+0, 8+0, 6+6.*

Portone a libro serie LG con guida inferiore.

*LG series folding door with bottom track*



SERIE LG LG SERIES



Portoni a libro serie LG 6+6 colore argento RAL 9006 con porte pedonali ed oblò circolari.  
*Folding doors LG series 6+6 silver RAL9006 with wicket doors and circular windows.*



Portoni a libro serie LG in versione speciale.  
*Folding doors LG series in special version.*



SERIE LG LG SERIES



Portone a libro serie LG versione 4+4 motorizzato con oblò in gomma  
*LG series folding door, 4+4 version, motorized with rubber windows*



Portone a libro serie LG versione finestrata  
*LG series folding door, glazed version*



SERIE LG *LG SERIES*



Dettaglio guida superiore versione LG predisposta alla motorizzazione.

*LG version, predisposed for motorization, upper rail detail.*



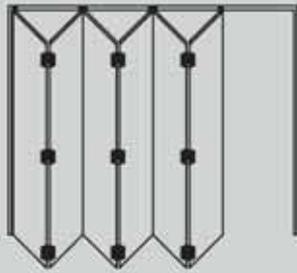
Portone a libro serie LG versione 6+6 con guida a terra e guida superiore predisposta alla motorizzazione.

*LG series folding door 6+6 version with lower and upper rail predisposed for motorization.*



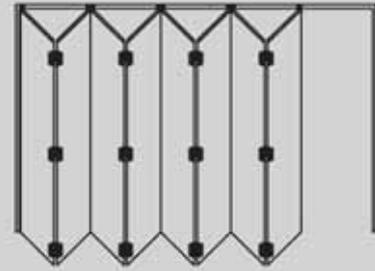
# IMPACCHETTAMENTI E TIPI DI INSTALLAZIONE

## TYPES OF INSTALLATION AND FOLDINGS



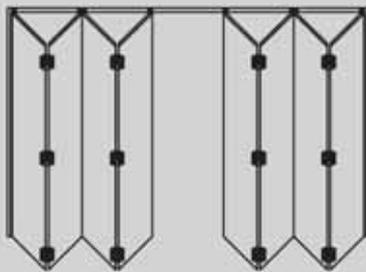
6+0 (0+6): altezza massima 7000, larghezza minima 4100 mm, massima 7700 mm.

*6+0 (0+6): maximum height 7000 mm; minimum width 4100, maximum width 7700 mm.*



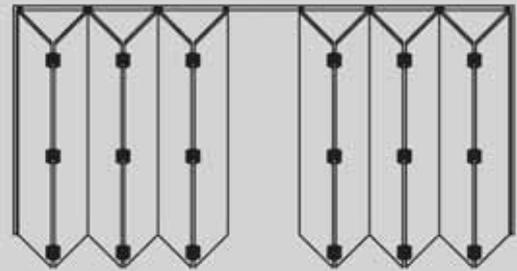
8+0 (0+8): altezza massima 7000 mm; larghezza minima 5500mm, massima 9900mm.

*8+0 (0+8): maximum height 7000 mm; minimum width 5500mm, maximum width 9900 mm*



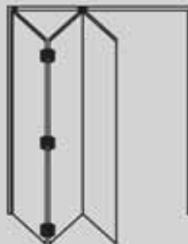
4+4 : altezza massima 7000 mm ; larghezza minima 5400mm, massima 10200mm.

*4+4: maximum height 7000 mm; minimum width 5400mm, maximum width 10200mm.*



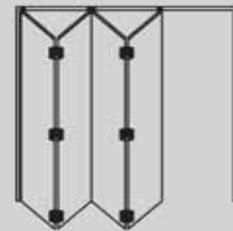
6+6 : altezza massima 7000 mm ; larghezza minima 8200mm, massima 15400mm.

*6+6: maximum height 7000 mm; minimum width 8200mm, maximum width 15400mm.*



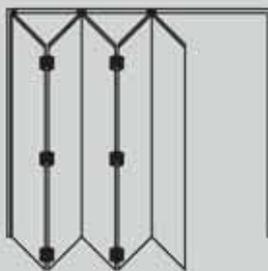
3+0 (0+3): altezza massima 7000, larghezza minima 2050 mm, massima 3650 mm.

*3+0 (0+3): maximum height 7000 mm; minimum width 2050 maximum width 3650 mm.*



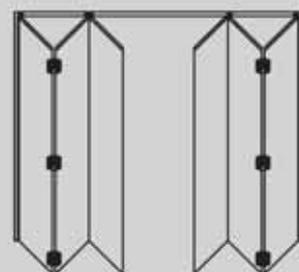
4+0 (0+4): altezza massima 7000, larghezza minima 2700 mm, massima 5100 mm.

*4+0 (0+4): maximum height 7000 mm; minimum width 2700 maximum width 5100 mm.*



5+0 (0+5): altezza massima 7000, larghezza minima 2500 mm, massima 6500 mm.

*5+0 (0+5): maximum height 7000 mm; minimum width 2500 maximum width 6500 mm.*



3+3 (3+3) altezza massima 7000, larghezza minima 4100 mm, massima 7700mm.

*3+3 (3+3) : maximum height 7000 mm; minimum width 4100 maximum width 7700 mm.*



Montaggio SC tipologia impacchettamento 1  
SC mounting folding type 1

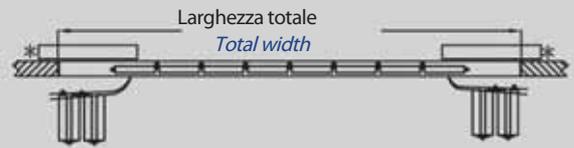


Vista interna in luce (larghezza e altezza)  
Internal view in hole (width and height)

Prevedere pannello di tamponamento nella posizione\*  
Consider a covering panel in the position\*



Montaggio SC tipologia impacchettamento 2  
SC mounting folding type 2



Vista interna in luce (larghezza e altezza)  
Internal view in hole (width and height)

Prevedere pannello di tamponamento nella posizione\*  
Consider a covering panel in the position\*

SB tipologia impacchettamento 1  
SB mounting folding type 1



Vista interna oltre luce (larghezza e altezza)  
Internal view over hole (width and height)

SB tipologia impacchettamento 2  
SB mounting folding type 2



Vista interna oltre luce (larghezza e altezza)  
Internal view over hole (width and height)

Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE SN

SN SERIES

# PORTONE SCORREVOLE SERIE SN *SLIDING DOOR SN SERIES*

Esclusivo sistema di assemblaggio.

Sistema di giunzione ante mediante cerniere di colore nero fissate alla struttura portante per mezzo di piastrine a contrasto perfettamente occultate dalle guarnizioni. Questo dà al portone un particolare effetto libro che consente un perfetto abbinamento estetico nel caso siano presenti nello stesso fabbricato le due diverse tipologie.

Esclusiva guida di scorrimento superiore in acciaio zincato e:

-ingombro ridotto 150 mm;

-predisposizione alla motorizzazione (traino a catena).

Resistenza al carico del vento certificata in classe 4.

Apertura unilaterale o bilaterale, con o senza guida inferiore, motorizzato o manuale (predisposto alla motorizzazione), altezza massima 10 m.

## *Exclusive assembly system*

*Door panels junction system realized by black hinges fixed to the structure frame by contrast plates perfectly hidden by the seals. This gives the door a special folding effect making possible to combine different door concepts in the same building and keep a harmonised outlook. Exclusive top rail with:*

*-reduced headroom needed, only 150 mm;*

*-predisposition for automation (motor with chain drive).*

*Certified wind load resistance in class 4 Opening one or two sides, with or without bot-tom rail, manual operation with optional electrical drive, maximum height 10 m.*

Portone a scorrevole serie SN.  
*SN series sliding door.*



SERIE SN

*SN SERIES*



Portone scorrevole serie SN a 4 ante vista interna ed esterna.  
*SN series sliding door 4 leaves internal and external view.*





SERIE SN

SN SERIES



Portone scorrevole 3 ante serie SN versione speciale ad ante sovrapposte.  
*Sliding door SN series, 3 leaves, special version with overlapped leaves.*



Portone scorrevole serie SN doppia anta applicato all'esterno e dotato di carter copri guida superiore.  
*SN series sliding door, double leaves, external use, equipped with cover for the upper rail.*



SERIE SN

SN SERIES



Portoni scorrevoli serie SN ad un'anta con porta pedonale inserita senza guida inferiore, RAL 5010.  
*Sliding doors SN series, single leaf, equipped with wicket door without bottom guide, RAL 5010.*

## SCORRIMENTI E TIPI DI INSTALLAZIONE *SLIDINGS AND TYPES OF INSTALLATION*

Montaggio AO  
con e senza guida inferiore,  
oltre luce in altezza  
*AO mounting with and  
without lower track,  
over hole in height*



Montaggio IL  
con e senza guida inferiore,  
in luce in altezza  
*IL mounting with and  
without lower track,  
in hole in height*



Portone scorrevole ad anta singola  
*Single leaf sliding door*



Portone scorrevole ad anta doppia  
*Double leaves sliding door*



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
*For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.*



SERIE BT

BT SERIES



## PORTA AD UNO O DUE BATTENTI SERIE BT *ONE OR TWO SHUTTERS DOOR BT SERIES*

Apertura ad uno o due battenti (l'anta secondaria è dotata di cariglione alto/basso) realizzati con pannello coibentato spessore 55 mm. Intelaiatura perimetrale in alluminio nero, verniciabile a richiesta, progettata per una facile e rapida installazione. Chiusura con serratura o maniglione antipanico. Possibilità di inserire oblò o griglie di aerazione.

*Opening with one or two leaves (the secondary leaf is provided with up/down shoot bolt) made of 55 mm thick insulated panel.*

*Black aluminium perimetral frame, paintable on request, designed for an easy and fast installation. Lock closure or crash bar. Possibility to insert window or air passage grids.*

Porta serie BT a due battenti.  
Two shutters door BT series.



SERIE BT

BT SERIES



Porta serie BT ad un battente.

*BT series door with one shutter.*



Porta serie BT a due battenti.

*BT series door with two shutters.*



## ACCESSORI E COLORI *ACCESSORIES AND COLOURS*

### COLORI STANDARD

### STANDARD COLOURS



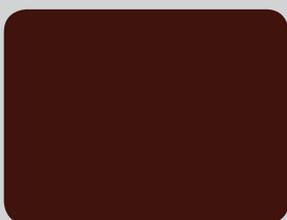
RAL 9002 GOFFRATO  
*WHITE RAL 9002*  
*EMBOSSSED*



GRIGIO RAL 9006  
GOFFRATO  
*GREY RAL 9006*  
*EMBOSSSED*



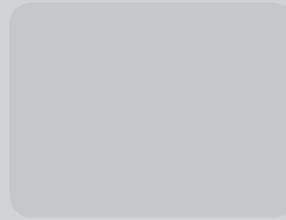
VERDE RAL 6005  
GOFFRATO  
*GREEN RAL 6005*  
*EMBOSSSED*



MARRONE RAL 8019  
*BROWN RAL 8019*



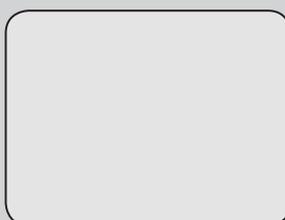
ROSSO RAL 3000  
*RED RAL 3000*



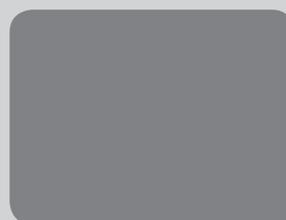
GRIGIO RAL 9006  
*GREY RAL 9006*



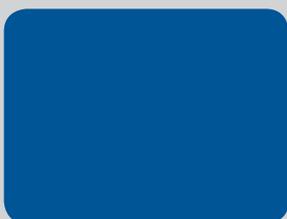
QUERCIA CHIARO  
*LIGHT OAK*



BIANCO RAL 9002  
*WHITE RAL 9002*



GRIGIO RAL 7016  
*GREY RAL 7016*



BLU RAL 5010  
*BLUE RAL 5010*



VERDE RAL 6005  
*GREEN RAL 6005*

A richiesta verniciatura a polvere. Tinte a cartella colori RAL  
*Powder coating available on request. RAL colours set available.*

OBLÒ - *WINDOWS*

Possono essere inseriti in qualsiasi anta del portone; le misure sono personalizzabili, compatibilmente con le dimensioni delle ante stesse.

*They can be inserted in every leaf of the door; the dimensions can be customised according to the sizes of the door leaves.*



In alluminio a taglio termico realizzato con profilo perimetrale verniciabile a richiesta con angoli a 90°, che permette l'inserimento di vetro stratificato o vetrocamera fino a 40 mm di spessore.

*Aluminium with thermal cut, manufactured with an aluminium pro-file with 90° corners, allows to insert safety or double glass up to 40 mm thickness.*



In gomma realizzato con profilo perimetrale in EPDM nero ad angoli stondati Ø 260 mm, che permette l'inserimento di vetro stratificato fino a 10 mm di spessore.

Sono disponibili con vetro stratificato di sicurezza 8/9 trasparente delle seguenti misure: Ø 530 mm - 500 x 600 mm - 500 x 800 mm - 580 x 880 mm - 700 x 700 mm - 700 x 1.000 mm - 700 x 1.500 mm - 700 x 2000 mm.

*Made with black EPDM profile, rounded corners Ø 260 mm which makes possible to insert safety glass up to 10 mm thick. All windows are available with special laminated, transparent 8/9 safety glass, with the following sizes: Ø 530 mm - 500 x 600 mm - 500 x 800 mm - 580 x 880 mm - 700 x 700 mm - 700 x 1.000 mm - 700 x 1.500 mm - 700 x 2000mm.*



## MANIGLIA

Maniglia nera ergonomica in alluminio.

*HANDLE*

*Black aluminium ergonomic handle*

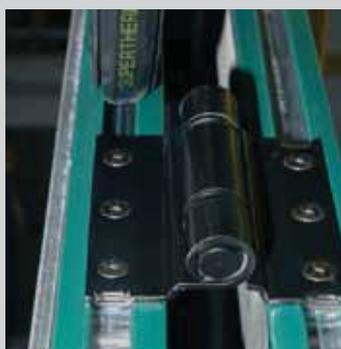
## CERNIERE A SCOMPARSA

Realizzate in acciaio zincato verniciato nero, con boccole antiusura in teflon o cuscinetti a sfera.

L'esclusivo sistema di applicazione dà al portone maggiore pregio estetico e sicurezza contro l'effrazione: la cerniera viene fissata alla struttura portante mediante una piastra di contrasto, perfettamente nascosta dalla guarnizione (sistema brevettato).

*HIDDEN HINGES*

*Manufactured in galvanised steel, black painted, with ball bearings. The exclusive fixing system gives the door great aesthetic and improved security against intrusion: the hinge is fixed to the frame by a plate perfectly hidden by the seal of the door (patented system).*





SERIE LE-LN-LG-SN

LE-LN-LG-SN SERIES

PORTE PEDONALI -

PEDESTRIAN DOORS



Anta tagliata, disponibile solo su modelli LN e LE, con profilo di battuta superiore in alluminio nero, dotata di maniglione antipanico con 2 punti di chiusura (alto/basso), con cilindro e maniglia esterna. L'incontro aereo rende solidale la porta con il pannello superiore laterale, una speciale staffa permette una battuta ottimale sulla battuta a terra.

*Wicket door in cut leaf configuration, available only for LN and LE models, with special top frame in black aluminium with crash bar with two points locking (up/down) external handle with cylinder and key. The overhead hook connects the door to the upper and side panels, a special bracket allows an optimum connection against the lower plate on the floor.*



Incontro aereo anta tagliata  
Cut-leaf high connection



Incontro a pavimento anta tagliata  
Cut-leaf floor connection.

Porta pedonale senza inciampo disponibile sui modelli LG e sulle versioni LN e LE installate all'esterno.

Porta con telaio in alluminio nero su tre lati completa di maniglione antipanico a due punti di chiusura laterali con cilindro e maniglia esterna. *Wicket door with low threshold available on LG models and on LN and LE models in external installation versions.*

*Aluminium black frame*

*door on three sides with crash bar with two lateral closures, cylinder and external handle.*



Porta pedonale con traverso inferiore disponibile su tutte le versioni. Telaio perimetrale in alluminio nero completo di maniglione antipanico ad un punto di chiusura.

*Wicket door with lower step available in all versions. Perimetral frame in black aluminium equipped with crash bar with one closing point.*

Anta tagliata, disponibile solo sui modelli SN, con profilo superiore di battuta nero, dotata di maniglione antipanico pushbar a due punti di chiusura verticali/laterali con cilindro e maniglia esterna.

*Cut leaf, available only with SN models, with special black top frame, equipped with pushbar with two vertical/lateral closing points with cylinder and external handle.*



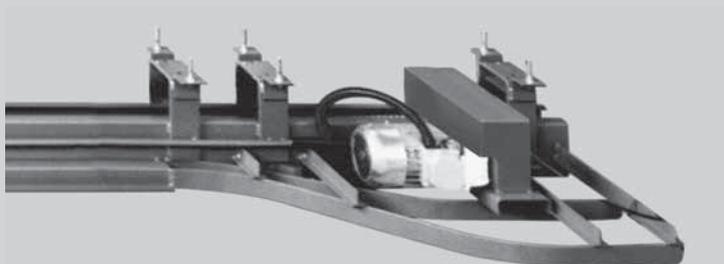


SERIE LE-LN-LG-SN

LE-LN-LG-SN SERIES

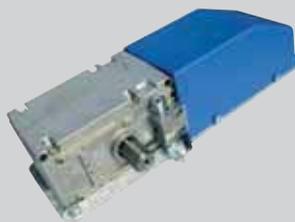
MOTORIZZAZIONI -

MOTORIZATIONS



Per i portoni con guida a terra serie LG, Aiello Sicurser propone guide superiori motorizzate o predisposte alla motorizzazione, particolarmente utili per portoni di grosse dimensioni. La struttura in acciaio da 4 mm di spessore garantisce la sospensione anche di carichi molto elevati; scorrevolezza e silenziosità sono garantite da carrelli in acciaio con ruote in zellamid e cuscinetti a sfera; infine, il motoriduttore appositamente dimensionato garantisce stabilità di manovra del portone, rendendolo affidabile nel tempo.

*For doors with lower track LG series, Aiello Sicurser offers upper motorized guides or guides predisposed for a motor, particularly useful for large doors. The 4 mm thickness steel structure also ensures the suspension of very high loads; slidingness and noiselessness are guaranteed by steel carriages with zellamid wheels and ball bearings; moreover, the gear motor ensures stable door operations, making it reliable in time.*



Motore Livi 550 con regolazione di velocità e rallentamento in apertura e chiusura, sensore antischacciamento dita adatto per le serie LE e LN  
*Livi 550 motor with speed and slowdown during opening and closing phases, anti-crushing sensor designed for LE and LN series*



Braccio a slitta  
*Slide arm*



Braccio telescopico  
*Telescopic arm*



Quadro di comando uomo presente e ricevitore radio 433 MHz 2 canali incorporati  
*Dead man comand panel with radio receiver 433 MHz 2 channels*



Pulsantiera di comando apri-chiudi-stop  
*Button panel open-close-stop*



Trasmettitore bicanale Rolling Code 433 MHz  
*2 channels transmitter Rolling Code 433 MHz*



Selettore a chiave da esterno, completo di due chiavi  
*External key selector, supplied with two keys*



Trasmettitore quadricanale Rolling Code 433 MHz  
*4 channels transmitter Rolling Code 433 MHz*



Lampeggiante 230 VAC con antenna, predisposto per quadro di comando  
*230 VAC blinking light with antenna, predisposed for command panel*



SERIE RI *RI SERIES*



## PORTA RAPIDA AD IMPACCHETTAMENTO SERIE RI *FOLDING DOOR RI SERIES*

RI è una porta rapida sviluppata per applicazioni esterne, anche su aperture di grandi dimensioni. Robusta ed affidabile è progettata per operare in ambienti industriali aggressivi soggetti ad elevati carichi del vento.

La versione standard ha dimensioni massime: - larghezza fino a 9 m.

- altezza fino a 7 m.

e una velocità di apertura di 0,7 m/s.

Su richiesta sono realizzabili soluzioni per aperture di maggiori dimensioni.

La porta dispone di 13 colori standard sui teli ed ha la struttura esterna preverniciata nel colore bianco RAL 9002.

La porta è marcata CE in accordo alle vigenti Direttive Europee sul prodotto.

*RI is a high-speed door developed for external applications, even for large openings.*

*Robust and reliable, it is designed to operate in hard industrial environments subject to high wind loads.*

*The standard version has a maximum size:*

*- width up to 9 m*

*- height up to 7 m*

*and an opening speed of 0,7 m/s.*

*On request, solutions for larger openings can be produced.*

*The door tissue is available on 13 standard colours and the structure is pre-coated in color white RAL 9002.*

*The door is CE marked in accordance to Euro-pean Directives on the product.*

Porta rapida serie RI, completa di due sezioni visive, colore standard blu RAL 5010.

*Rapid door RI series with two transparent sections, standard colour blue RAL 5010.*



SERIE RI *RI SERIES*



Porta rapida serie RI, completa di due sezioni visive, colore standard grigio RAL 7035.  
*Rapid door RI series with two transparent sections, standard colour grey RAL 7035.*





MOTORIZZAZIONI - *MOTORIZATIONS*



Porte rapide serie RI, complete di due sezioni visive, motorizzate, colore standard nero RAL 9005, vista interna.  
*Rapid door RI series with two transparent sections, motorized, standard colour black RAL 9005, internal view.*

Motorizzazione trifase 400V-50Hz dotata di elettrofreno, adatta ad un servizio intensivo, completa di asta per la movimentazione manuale del telo in assenza di tensione, secondo le vigenti normative. Finecorsa inglobato nel gruppo motoriduttore, facilmente ispezionabile e regolabile. Quadro di comando con alimentazione 400V ed ausiliari in bassa tensione a 24V, grado di protezione IP 55, dotato di scheda madre facilmente estraibile tramite connettori, circuito di potenza a teleruttori separato. Pulsantiera a membrana con tasto "Apertura - Chiusura - Pedonale (apertura parziale)" e fungo di emergenza.

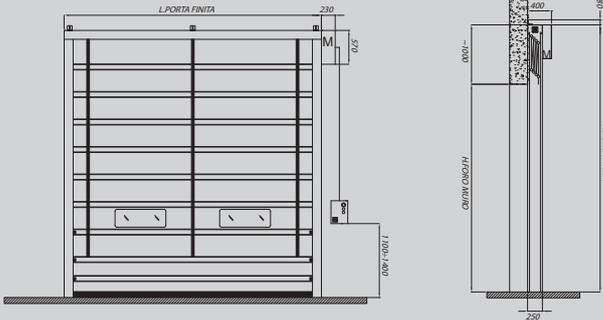
*400V-50Hz three-phases drive motor with electric brake, suitable for intensive use, complete with rod for manual operation of curtain in case of power failure, according to the current norms. Limit switch embedded into gear motor unit, easy to inspect and adjust. Control panel with 400V power supply and 24V low voltage auxiliaries, protection degree IP 55, fitted with easily removable mother board by connectors, separate power circuit with contactors. Membrane control unit with "Open - Close - Pedestrian" buttons (for partial opening) and emergency stop button.*



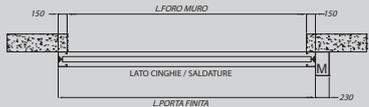
# INGOMBRI E TIPI DI INSTALLAZIONE MEASURES AND TYPES OF INSTALLATION

Porta rapida RI  
montanti 150x250  
oltre luce con motore laterale  
*RI rapid door*  
150x250 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

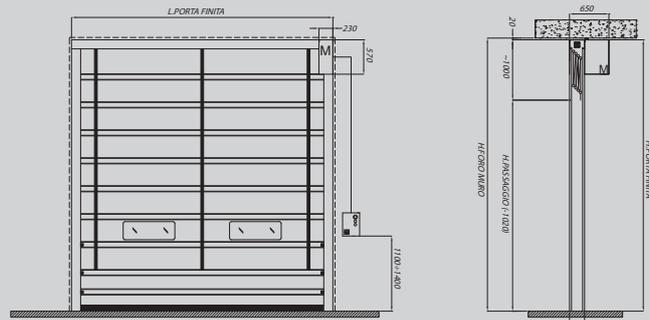


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida RI  
montanti 150x250  
in luce con motore frontale  
*RA rapid door*  
150x250 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

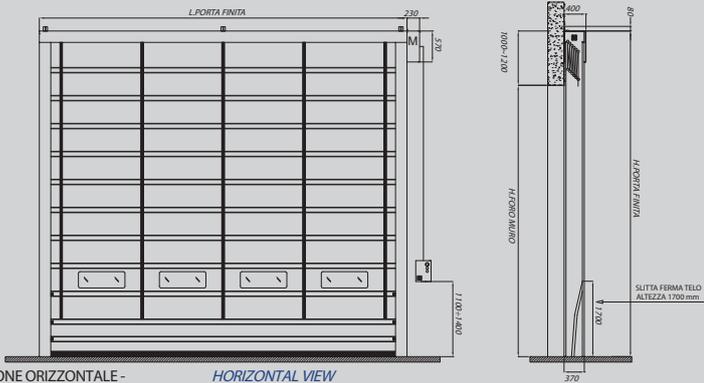


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida RI  
montanti 210x370  
oltre luce con motore laterale  
*RA rapid door*  
210x370 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

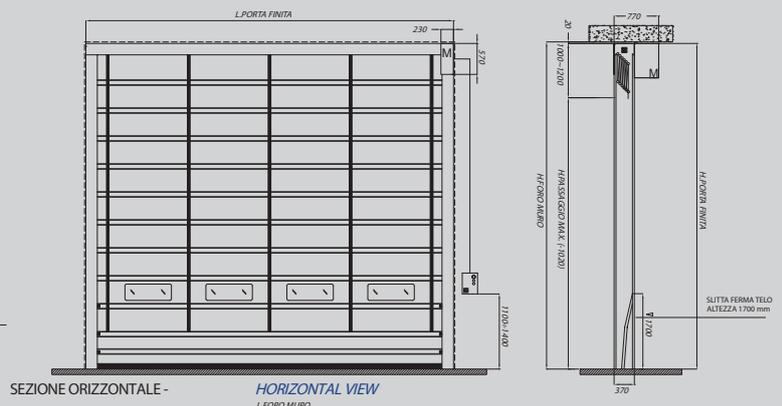


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida RI  
montanti 210x370  
in luce con motore frontale  
*RI rapid door*  
210x370 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW



SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.

For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE RA

RA SERIES

# PORTA RAPIDA AD AVVOLGIMENTO SERIE RA *ROLLING DOOR* *RA SERIES*

RA è una porta rapida sviluppata per applicazioni su aperture di medie dimensioni con normale intensità di traffico. Semplicità ed economicità caratterizzano le prestazioni della RA che ha dimensioni massime di:

- larghezza fino a 6 m.

- altezza fino a 5,4 m

e una velocità di apertura di 0,7 m/s.

Il telo è disponibile in 13 colori standard e la struttura è preverniciata nel colore bianco RAL 9002

La porta è marcata CE in accordo alle vigenti Direttive Europee sul prodotto.

*RA model is a high-speed door developed for applications on medium openings with normal traffic flow.*

*Simplicity and cost effectiveness characterize the performance of the RA which has maximum dimension:*

*- width up to 6 height up to 5.4 m*

*and an opening speed of 0.7 m/s.*

*The door tissue is available in 13 standard colours, the structure is pre-coated in color white RAL 9002.*

*The door is CE marked according to the applicable European Directives on the product.*

Porta rapida serie RA completa di una sezione visiva, colore standard giallo RAL 1021.

*Rapid door RA series with one transparent section, standard colour yellow RAL 1021.*



SERIE RA

RA SERIES



Porta rapida serie RA completa di una sezione visiva, colore standard giallo RAL 1021.  
*Rapid door RA series with one transparent section, standard colour yellow RAL 1021.*



Porta rapida serie RA completa di una sezione visiva, colore standard grigio RAL 7035.  
*Rapid door RA series with one transparent section, standard colour grey RAL 7035.*



SERIE RA

RA SERIES

MOTORIZZAZIONI -

MOTORIZATIONS



Porta rapida serie RA completa di tre sezioni visive, motorizzata, colore standard arancio RAL 2009.  
*Rapid door RA series with three transparent sections, motorized, standard colour orange RAL 2009.*

Motorizzazione trifase 400V-50Hz dotata di elettrofreno, adatta ad un servizio intensivo, completa di asta per la movimentazione manuale del telo in assenza di tensione, secondo le vigenti normative. Finecorsa inglobato nel gruppo motoriduttore, facilmente ispezionabile e regolabile. Quadro di comando con alimentazione 400V ed ausiliari in bassa tensione a 24V, grado di protezione IP 55, dotato di scheda madre facilmente estraibile tramite connettori, circuito di potenza a teleruttori separato. Pulsantiera a membrana con tasto "Apertura - Chiusura - Pedonale (apertura parziale)" e fungo di emergenza.

***400V-50Hz three-phases drive motor with electric brake, suitable for intensive use, complete with rod for manual operation of curtain in case of power failure, according to the current norms. Limit switch embedded into gear motor unit, easy to inspect and adjust.***

***Control panel with 400V power supply and 24V low voltage auxiliaries, protection degree IP 55, fitted with easily removable mother board by connectors, separate power circuit with contactors. i Membrane control unit with "Open - Close - Pedestrian" buttons (for partial opening) and emergency stop button.***

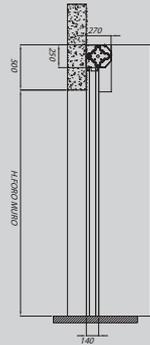
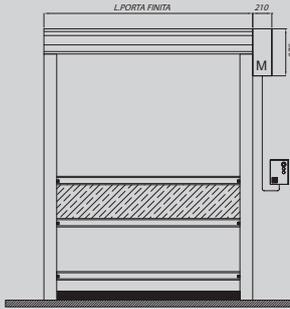


# INGOMBRI E TIPI DI INSTALLAZIONE

## MEASURES AND TYPES OF INSTALLATION

Porta rapida RA  
montanti 145x140  
oltre luce con motore laterale  
*RA rapid door*  
145x140 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

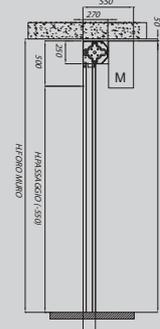
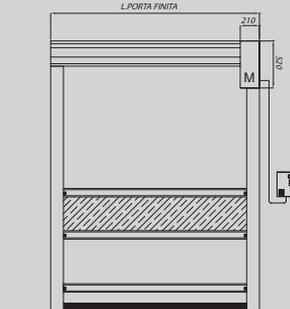


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW

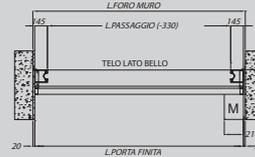


Porta rapida RA  
montanti 145x140  
in luce con motore frontale  
*RA rapid door*  
145x140 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

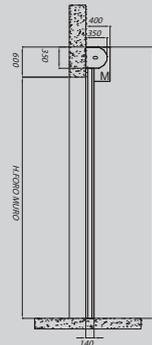
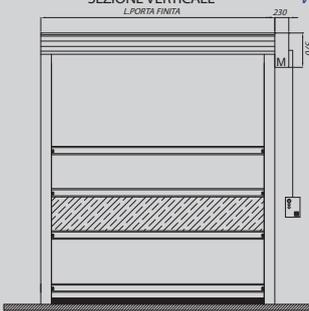


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW

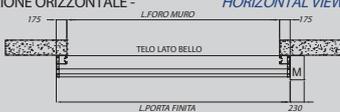


Porta rapida RA  
montanti 175x140  
oltre luce con motore laterale  
*RA rapid door*  
175x140 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

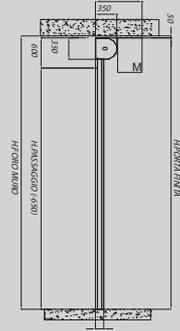
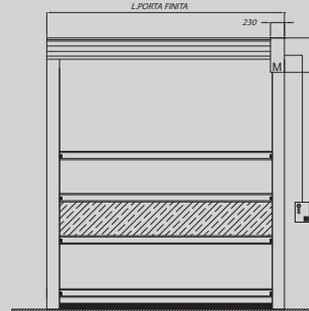


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida RA  
montanti 175x140  
in luce con motore frontale  
*RA rapid door*  
175x140 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW



SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE R6

R6 SERIES



## PORTA RAPIDA AUTORIPARANTE SERIE R6 *SELF-REPAIRING DOOR R6 SERIES*

R6 è una porta rapida progettata per soddisfare le elevate esigenze di chiusure che operano in luoghi di lavoro in cui si ha un traffico molto intenso. R6 ha una velocità di apertura fino a 2,0 m/s e, se urtata, può riprendere subito ad operare.

La porta può essere installata sia all'interno che all'esterno di un edificio. R6 offre vantaggi speciali, sviluppati per la necessità di un moderno ed efficiente flusso logistico. Funzioni come la autoriparazione, il soft "start e stop", la grande resistenza al carico del vento sono di serie sulla R6.

La versione standard ha dimensioni massime:

- larghezza fino a 6 6 m.m
- altezza fino a 5 5 m.m

Su richiesta possono essere progettate soluzioni per aperture più grandi.

Il telo è disponibile in 13 colori standard e i carter di copertura sono pre-verniciati in colore bianco RAL 9002. La porta è marcata CE secondo le Direttive Europee applicabili al prodotto.

*R6 is a high speed door designed to meet the high demands of doors operating in workplaces where a heavy traffic flow is expected.*

*R6 has an opening speed up to 2.0 m/s and can take a hit and restart to operate. The door can be installed both on the exterior and interior of the building.*

*R6 offers special advantages developed for the need of a modern efficient logistic flow.*

*Functions like self-repairing, soft "start and stop", the high wind load resistance are standard on R6.*

*The standard version has a maximum sizes of:*

- width up to 6.0 m.*
- height up to 5.0 m.*

*On request solutions for larger openings can be designed.*

*The door tissue is available in 13 standard colours, the structure is in galvanized steel.*

*The door is CE marked according to the applicable European Directives on the product.*

Porta rapida serie R6 completa di una sezione visiva colore standard giallo RAL 1021.  
*Rapid door R6 series with one transparent section, standard colour yellow RAL 1021.*



SERIE R6

*R6 SERIES*



Porta rapida serie R6 completa di una sezione visiva, colore standard giallo RAL 1021.  
*Rapid door R6 series with one transparent section, standard colour yellow RAL 1021.*



Porta rapida serie R6 completa di oblò visivi, colore standard grigio RAL 7035.  
*Rapid door R6 series with transparent windows, standard colour grey RAL 7035.*



SERIE R6

R6 SERIES

MOTORIZZAZIONI -

MOTORIZATIONS



Porta rapida serie R6 completa di due file di oblò, motorizzata, colore standard arancio RAL 2009, vista interna.  
*Rapid door R6 series with two set of windows, motorized, standard colour orange RAL 2009, internal view.*

Motorizzazione trifase 400V-50Hz dotata di elettrofreno, adatta ad un servizio intensivo, completa di asta per la movimentazione manuale del telo in assenza di tensione, secondo le vigenti normative. Finecorsa inglobato nel gruppo motoriduttore, facilmente ispezionabile e regolabile. Quadro di comando con alimentazione 400V ed ausiliari in bassa tensione a 24V, grado di protezione IP 55, dotato di scheda madre facilmente estraibile tramite connettori, circuito di potenza a teleruttori separato. Pulsantiera a membrana con tasto "Apertura - Chiusura - Pedonale (apertura parziale)" e fungo di emergenza.

*400V-50Hz three-phases drive motor with electric brake, suitable for intensive use, complete with rod for manual operation of curtain in case of power failure, according to the current norms. Limit switch embedded into gear motor unit, easy to inspect and adjust. Control panel with 400V power supply and 24V low voltage auxiliaries, protection degree IP 55, fitted with easily removable mother board by connectors, separate power circuit with contactors. i Membrane control unit with "Open - Close - Pedestrian" buttons (for partial opening) and emergency stop button.*



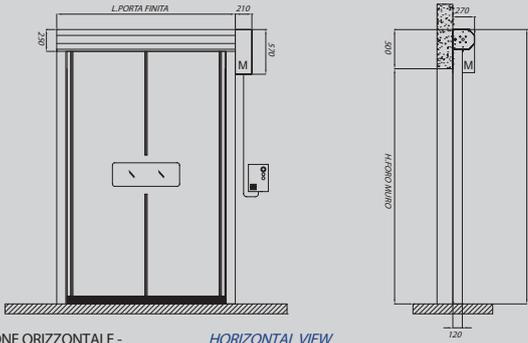
SERIE R6

R6 SERIES

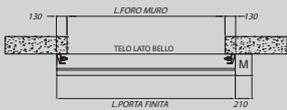
# INGOMBRI E TIPI DI INSTALLAZIONE MEASURES AND TYPES OF INSTALLATION

Porta rapida R6  
montanti 270x250  
oltre luce con motore laterale  
*R6 rapid door*  
270x250 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

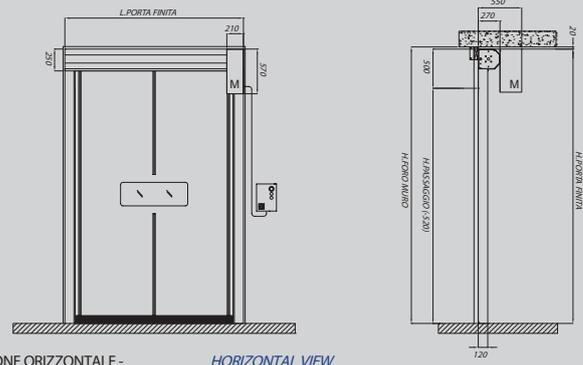


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida R6  
montanti 270x250  
in luce con motore frontale  
*R6 rapid door*  
270x250 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

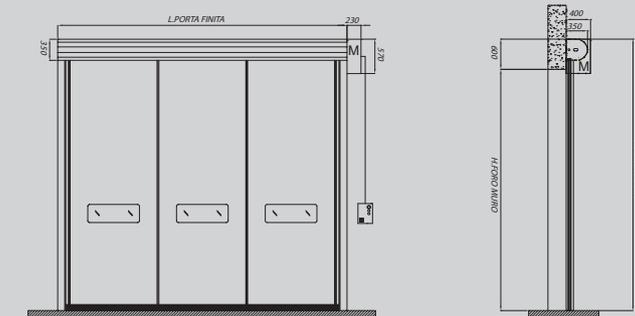


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW

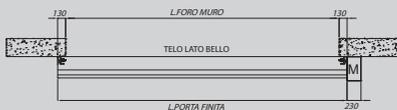


Porta rapida R6  
montanti 350x350  
oltre luce con motore laterale  
*R6 rapid door*  
350x350 jambs  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

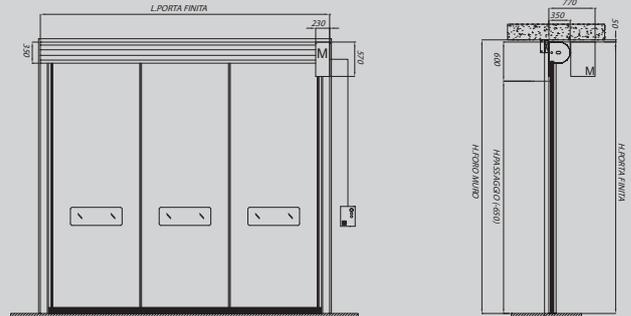


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida R6  
montanti 350x350  
in luce con motore frontale  
*R6 rapid door*  
350x350 jambs  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW



SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.

For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



SERIE R3

R3 SERIES



## PORTA RAPIDA AUTORIPARANTE SERIE R3 *SELF-REPAIRING DOOR R3 SERIES*

R3 è una porta rapida, evoluzione della R6, progettata per le aperture interne di piccole dimensioni, in cui è previsto un flusso di lavoro normale ma con necessità di funzioni come quella della auto-riparazione.

La facilità d'uso e l'alta economicità distinguono le prestazioni della R3 che ha dimensioni massime: - larghezza fino a 3,5 m.

- altezza fino a 3,4 m.

e una velocità di apertura di 0,7 m/s.

Il telo è disponibile in 13 colori standard, la struttura è in acciaio zincato.

La porta è marcata CE secondo le Direttive Europee applicabili al prodotto

R3 is a high speed door, evolution of R6, designed for small-sized interior openings where a normal workflow is expected, but with the need of a self-repairing product.

Easy operation and cost effectiveness characterize the performance of R3 which has a maximum sizes:

- width up to 3,5 m

- height up to 3,4 m

and an opening speed of 0.7 m/s.

The door fabric is available in 13 standard colours, the structure is in galvanized steel.

*The door tissue is available in 13 standard colours, the structure is in galvanized steel.*

*The door is CE marked according to the applicable European Directives on the product.*

Porta rapida serie R3 colore standard bianco RAL 9016.

*Rapid door R3 series, standard colour white RAL 9016.*



SERIE R3

*R3 SERIES*



Porte rapide serie R3 complete di due oblò, colore standard giallo RAL 1021.  
*Rapid doors R3 series with two windows, standard colour yellow RAL 1021.*





SERIE R3

R3 SERIES

MOTORIZZAZIONI -

MOTORIZATIONS



Porta rapida serie R3 completa di due file di oblò, motorizzata, colore standard blu RAL 5010, vista interna.  
*Rapid door R3 series with two set of windows, motorized, standard colour blue RAL 5010, internal view.*

Motorizzazione trifase 400V-50Hz dotata di elettrofreno, adatta ad un servizio intensivo, completa di asta per la movimentazione manuale del telo in assenza di tensione, secondo le vigenti normative. Fincorsa inglobato nel gruppo motoriduttore, facilmente ispezionabile e regolabile. Quadro di comando con alimentazione 400V ed ausiliari in bassa tensione a 24V, grado di protezione IP 55, dotato di scheda madre facilmente estraibile tramite connettori, circuito di potenza a teleruttori separato.

Pulsantiera a membrana con tasto "Apertura - Chiusura - Pedonale (apertura parziale)" e fungo di emergenza.

*400V-50Hz three-phases drive motor with electric brake, suitable for intensive use, complete with rod for manual operation of curtain in case of power failure, according to the current norms. Limit switch embedded into gear motor unit, easy to inspect and adjust.*

*Control panel with 400V power supply and 24V low voltage auxiliaries, protection degree IP 55, fitted with easily removable mother board by connectors, separate power circuit with contactors.*

*Membrane control unit with "Open - Close - Pedestrian" buttons (for partial opening) and emergency stop button.*



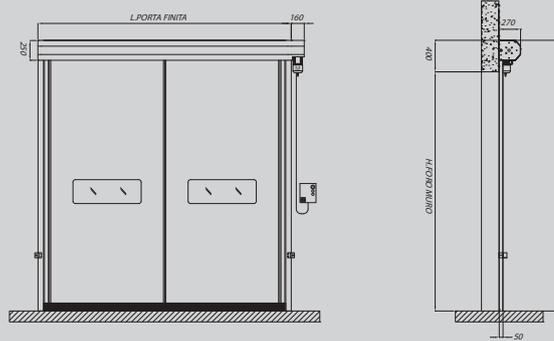
SERIE R3

R3 SERIES

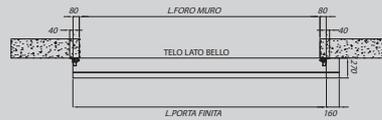
# INGOMBRI E TIPI DI INSTALLAZIONE MEASURES AND TYPES OF INSTALLATION

Porta rapida R3  
oltre luce con motore laterale  
R3 rapid door  
over hole with lateral motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW

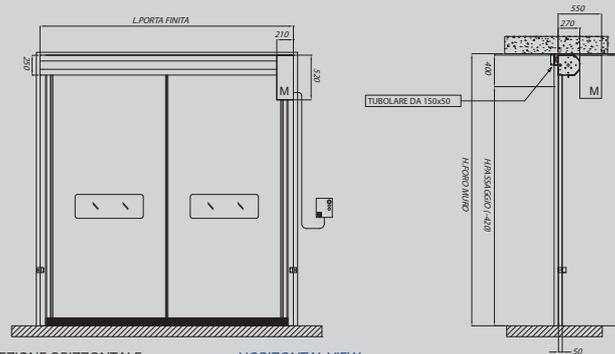


SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Porta rapida R3  
in luce con motore frontale  
R3 rapid door  
in hole with frontal motor

SEZIONE VERTICALE - VERTICAL VIEW



SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL VIEW



Per altezze o per configurazioni diverse da quelle sopra indicate richiedere preventivo e fattibilità all'ufficio tecnico.  
For heights or configurations different from the indicated ones, ask to technical office for feasibility study and offer.



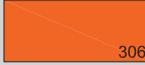
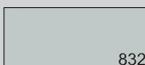
SERIE RI-RA-R6-R3

RI-RA-R6-R3 SERIES

## COLORAZIONI

## COLOURS

COLORE/TIPO STRUTTURA	STRUCTURE COLOUR/TYPE	
 BIANCO RAL 9002 <i>WHITE RAL 9002</i>	STANDARD	<i>STANDARD</i>
 ZINCATO <i>GALVANIZED</i>	SU RICHIESTA	<i>ON REQUEST</i>
 ACCIAIO INOSSIDABILE <i>STAINLESS STEEL</i>	SU RICHIESTA	<i>ON REQUEST</i>

COLORI DEL TELO SIMIL-RAL <i>RAL-LIKE COLOURS OF CURTAIN</i>	CL. 2 STANDARD	CL. 1 su richiesta <i>on request</i>	isolato <i>insulated</i> 1400 gr/m <sup>2</sup> su richiesta <i>on request</i>
 BIANCO RAL 9016 <i>WHITE RAL 9016</i> 112	■	■	■
 BIANCO RAL 1013 <i>WHITE RAL 1013</i> 251	■	■	
 GIALLO RAL 1021 <i>YELLOW RAL 1021</i> 305	■	■	
 ARANCIO RAL 2009 <i>ORANGE RAL 2009</i> 306	■		
 ROSSO RAL 3002 <i>RED RAL 3002</i> 409	■	■	
 AZZURRO RAL 5012 <i>LIGHT BLUE RAL 5012</i> 525	■		
 BLU RAL 5002 <i>BLUE RAL 5002</i> 548	■	■	■
 VERDE RAL 6026 <i>GREEN RAL 6026</i> 646	■	■	
 GRIGIO RAL 7037 <i>GREY RAL 7037</i> 813	■		
 GRIGIO RAL 9006 <i>GREY RAL 9006</i> 018	■		
 GRIGIO RAL 7038 <i>GREY RAL 7038</i> 815	■	■	■
 GRIGIO RAL 7035 <i>GREY RAL 7035</i> 832	■		
 NERO RAL 9005 <i>BLACK RAL 9005</i> 904	■		

Il telo potrà avere delle lievi differenze rispetto al corrispondente colore RAL.

*The curtain may have slight differences compared to the corresponding RAL colour.*



Combinare in un accesso di edificio industriale le esigenze di traffico intenso, risparmio energetico e sicurezza è un'operazione che può richiedere l'uso di diverse tipologie di porte con difficoltà sulle modalità di installazione delle stesse. La soluzione COMBI unisce una porta rapida R6 con un portone a libro LN in una singola struttura. L'installazione è molto semplificata e gli spazi richiesti sono ridotti al minimo.

*Combining in an entrance of industrial building the needs of heavy traffic flow, energy saving and security is an operation that may require the use of different types of doors with difficulties of in-stallation. COMBI solution integrates a high-speed R6 with a folding door LN in a single structure. The installation is very simple and the required spaces are minimized.*

*As well as the standard solution with the folding door, can design and supply high-speed door in combination with a roller shutter or a sectional door.*





2017



Rivenditore/Dealer



Aiello Sicurser Srl  
Via Cristoforo Colombo, 140 - 95121 Catania, Italy  
Tel. +39 095 346210 Fax +39 095 7231243  
[www.sicurseraiello.it](http://www.sicurseraiello.it) - [info@sicurser.it](mailto:info@sicurser.it) - skype : aiellosicurser